

ТАЛИНГРАДЦЫ ОТБИЛИ АТАКИ

АТАКИ НЕМЦЕВ НА ЗАВОДСКОЙ РАЙОН СТАЛИНГРАДА

РУССКИЙ ГОЛОС

МОСКВА, 15 октября. — В районе Сталинграда происходили операции небольшого масштаба. Все немецкие атаки были отражены. Немцы вновь понесли потери на подступах к северному заводскому району Сталинграда.

«Красная Звезда» пишет, что захватчики сосредоточили значительные силы в попытке занять этот район. Здесь во время отражения немецких атак были уничтожены части двух пехотных батальонов.

К северо-западу от Сталинграда было перебито 300 гитлеровцев.

В районе Моздока было перебито 400 немцев. Огнем советских кораблей уничтожено было два неприятельских поезда, груженных огнеприпасами, к юго-востоку от Новороссийска.

За два дня на Ленинградском фронте было перебито 300 немцев. Советские артиллеристы и минометчики разрушили 12 немецких блокгаузов и привели к молчанию 4 артиллерийских батарен.

(Daily) RUSSKY GOLOS 130 East 16th St., New York

NEW YORK, FRIDAY, OCTOBER 16, 1942. ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

Война за Гвадалканал разрастается

Виллки -- о целях своей поездки

НА ОСТРОВ ПРИБЫЛИ ЯПОНСКИЕ И АМЕРИКАНСКИЕ ПОДКРЕПЛЕНИЯ

«КНИГА АМЕРИКАНСКО-СОВЕТСКОЙ ДРУЖБЫ»

Комитет Американско-Советских Взаимоотношений опубликовал воззвание, в котором призывает американскую общественность демонстрировать свою дружбу с Советским Союзом путем отправки приветствий «нашему доблестному союзнику по случаю 25-летия Советской Власти».

В воззвании далее говорится, что приветствия эти являются подтверждением политики правительства полностью сотрудничества с Советским Союзом, и будут посланы Председателю Совета Народных Комиссаров И. Сталину.

«Ваше 7-ое ноября и наше 4-ое июля являются вехами на пути к свободе человечества, причем значимость этих дат еще более усилилась, поскольку мы сражаемся вместе в народной войне за свободу всех наций».

ВООРУЖЕННОЕ ВОССТАНИЕ КРЕСТЬЯН В ХОРВАТИИ

БЕРН, Швейцария. — В Хорватии царит полный хаос. Д-р Владимир Мачек, лидер крестьянской партии, открыто выступил против ставленника от Павелича, арестованного Мачека и 5 других крестьянских лидеров.

В ответ на аресты 4,000 хорошо вооруженных крестьян выступили против усташей, войск, организованных Павеличем по типу итальянских черных рубашек.

Восстание хорватских крестьян усложнило положение сил оси, против которых успешно борются югославские партизаны.

РОММЕЛЬ В ЕГИПТЕ

КАИР. — Американские бомбовозы сделали два прямых попадания в крупный грузовой пароход в гавани Тобрука.

БЕРЛИН. — Радио сообщило, что ген. Роммель, находившийся в Берлине, возвратился на свой пост главнокомандующего в Египте.

Второй странице сегодняшнего номера газеты напечатано интервью Виллки с вашингтонскими корреспондентами.

Повреждено 7 японских судов и уничтожено 33 самолета

ВАШИНГТОН. — Битва за Гвадалканал разрастается. Японские наземные силы на острове, получив подкрепления, пытаются отбить важный аэродром.

В течение недель японцы безуспешно пытались бомбить аэродром, причем они понесли большие потери самолетами.

Новые операции предприняты с помощью военных кораблей, бомбардировавших пристани и аэродром, находящиеся в руках войск американской морской пехоты. Кроме того, в среду японцам также удалось высажить свежие войска на Гвадалканале, в водах которого действует американская эскадра из крейсеров и миносцев.

Десант состоялся на севере острова, где сосредоточены японские войска. Полагают, что также была доставлена артиллерия, которой у японцев раньше не было.

Ожидается, что произойдет решительный бой за обладание аэродромом.

ВАЗИШНГТОН. — Авиабомбы и снарядами из береговой артиллерии на Гвадалканале повреждены были японский броненосец и 6 других судов.

В один транспорт было сделано три попадания авиабомбами, а на двух других транспортах были причинены пожары. Американскими летчиками также было уничтожено 33 японских самолета.

Морское министерство сообщило, что в воды Гвадалканала прибыли крупные единицы японского флота — броненосцы и авианосцы.

Американские летающие крепости бомбили японские базы на Соломоновых островах, повредили суда и повредили неприятельские самолеты на земле.

Атака японцев на американские позиции на Гвадалканале возобновились 13 октября, когда они дважды бомбили аэродром.

Ночью 13 октября американские вспомогательные суда высадили подкрепления на Гвадалканале и благополучно отошли к своим базам, несмотря на действия японской авиации.

14 октября японцы атаковали двумя группами бомбовозов, охранявшимися истребителями. Первой группе из 25 бомбовозов не было оказано сопротивления. Во время второй атаки американские самолеты сбили 9 из 15 японских бомбовозов и уничтожили 4 истребителя.

Американцы в этом бою потеряли один самолет. Японские подкрепления начали высаживаться на Гвадалканале 15 октября на рассвете.

Их транспорты охранялись миносцами, крейсерами и броненосцем.

Во время десанта американские летчики повредили три транспорта и броненосец, о котором упоминается выше.

ВАЗИШНГТОН. — Военный министр Стимсон сообщил, что сражающаяся на Гвадалканале морская пехота получила подкрепления в виде регулярных наземных войск.

Крупные армейские наземные и воздушные силы теперь имеются в Новой Зеландии, Новой Каледонии и на других островах, сказал Стимсон.

КОМИССИЯ ОДОБИЛА БИЛЛЬ О ПРИЗЫВЕ 18-ЛЕТНИХ

ВАШИНГТОН. — Комиссия по военным делам Дома Представителей единодушно одобрила билль о призыве 18-летних.

ВАШИНГТОН. — Вчера продолжалось обсуждение билля о снижении призывного возраста в комиссиях по военным делам Сената и Дома Представителей.

Принятие билля Конгрессом ожидается на будущей неделе.

Директор призыва ген. Хэрши сказал: «Даже если билль и призыве 18-летних будет принят быстро, в ноябре все же будут призваны около 100,000 женатых, не имеющих детей».

Сообщения Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 14 октября. — В ночь на 14 октября перемены на фронте не было.

В районе Сталинграда наши войска закрепились на захваченных ими позициях и на некоторых участках вели артиллерийскую и минометную перестрелку с врагом.

Наша артиллерия уничтожила 2 орудия, 7 минометов и 11 грузовиков, а также около батальона немецкой пехоты.

К северо-западу от Сталинграда происходили бои местного значения. Наши танкисты уничтожили около 300 гитлеровцев, 4 орудия, 8 минометов, 20 пулеметов и несколько грузовиков с припасами.

22 снайпера одной нашей части за 14 дней убили 323 немца.

В районе Моздока красноармейцы уничтожили около роты неприятельской пехоты. Наша артиллерия вывела из строя 6 танков.

Отряд наших моряков высадился с моторных катеров на занятом противником побережье Черного моря. Моряки атаковали эскадрон немецкой кавалерии в населенном пункте и уничтожили врага. Они уничтожили склад боеприпасов, уничтожили радиостанцию, захватили штабные документы и вернулись на свою базу без потерь.

(Окончание на 4-й стр.)

НОВЫЕ ПЕРЕМЕНЫ В ГЕРМАНСКОМ КОМАНДОВАНИИ

СТОКГОЛЬМ. — Сообщают о больших переменах в германском командовании, вызванных провалом немцев под Сталинградом.

Смещен начальник генерального штаба ген. Франц Хальдер. По сведениям, на его место назначен генерал Иодл.

Ген. Вейк назначен новым главнокомандующим на Кавказском фронте.

Главнокомандующий Сталинградским фронтом фон-Лэубек заменен ген. Хотом и ген. Листом.

О смещении Бока уже сообщалось раньше, но теперь выяснилось, что это имело место еще в июле, за три недели до начала штурма Сталинграда.

Это указывает на то, что все наступление, начавшееся 5 июля, слишком поздно затнулось.

Также смещен главнокомандующий Ленинградским фронтом фон-Лэубек и на его место назначен Кюхлер.

Задержка вынудила немцев разделить свои главные силы, которые теперь сосредоточены на Сталинградском и Кавказском фронтах, причем они не в состоянии вести активные операции на обоих фронтах одновременно.

По мнению некоторых экспертов, немцы даже не располагают достаточными силами для наступления на одном из фронтов.

Один видный военный эксперт сказал: «Агония германской армии началась, но это будет долгая агония, по крайней мере, 12 месяцев, ибо немцы располагают значительными ресурсами».

Немцы были до того уверены в быстром занятии Сталинграда, что силы, взявшие Севастополь, были переброшены к Ленинграду, чтобы начать штурм города, как только падет Сталинград.

Немцы теперь пытаются упорядочить как тыл, так и фронт, чтобы как-нибудь перетянуть через зиму и попробовать предпринять новое наступление будущим летом.

Война за 14 октября

(ДЕНЬ ЧЕТЫРЕСТА ВОСЬМИДЕСЯТИ)

В Сталинграде немцы продолжают вести сравнительно слабые атаки, которые, весьма возможно, являются лишь прикрытием отхода части войск. Оторваться от энергичного и предпримчивого противника всегда бывает весьма трудно и сделать это без ряда контратак почти невозможно, в особенности в условиях уличных боев, где противник может следовать за отступающим буквально на плечах.

Однако, это только предположение. Весьма возможно, что немцы еще раз попытаются возобновить обштурм города, ибо провал наступления для них явился бы слишком тяжелым моральным и чисто военным ударом.

Если они не возьмут Сталинград, то углубятся на Кавказ для них очень опасно. В связи с их дальнейшими планами интересно отметить, что они сейчас усиленно бомбят грозненские нефтепромысла. Есть основания думать, что если бы они наделись захватить их этой осенью, то они едва ли старались бы их разрушить с воздуха.

(Окончание на 4-ой странице)

РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSKY GOLOS, 130 EAST 16th STREET, NEW YORK CITY

Telephone: GRamercy 5-7595—7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

Для Соединенных Штатов, Кубы, Мексики и т. д.		Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	
(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)	(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)
На год — \$9.00	На год — \$7.00	На год — \$12.00	На год — \$10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — .95	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — 1.00
На воскресный номер только:		На воскресный номер только:	
На год — \$2.50	На 3 мес. — .65	На год — \$3.00	На 3 мес. — .75
На 6 мес. — 1.25	На 1 мес. — .25	На 6 мес. — 1.50	

401

Заявление Виллки

Из дальних странствований возвратившись домой, Вендел Виллки беседовал с представителями печати после того, как он виделся с Президентом Рузвельтом и в полурасковом свидании представил ему свой доклад.

Взгляды Виллки на самые животрепещущие вопросы, связанные с войной, известны нашим читателям по его речам и выступлениям во время его путешествия. В теперешней беседе с журналистами он подтвердил в сущности все то, что он говорил и ранее, до своего возвращения домой. Виллки заявил, что он убежден в необходимости скорейшего создания второго фронта. Создание второго фронта он считает «существенным и возможным».

Таное убеждение у него создано на основании всего того, что он лично видел в странах, ведущих активную борьбу против гитлеровщины, а также на основании его бесед с наилучшими военными специалистами.

Это крайне важно отметить, так как это его заявление устраняет всякие разговоры и всю аргументацию о том, что вопрос о втором фронте должен решаться исключительно «специалистами по военному делу», и что не военные, будто бы, должны воздерживаться от обсуждений и суждений по этому поводу.

Виллки правильно утверждает, что и военные специалисты должны учитывать общественное мнение, и считаться с тановым.

Среди целого ряда интересных и важных заявлений Виллки (на которых в данный момент мы не можем останавливаться) достойно такое внимание его указание на то, что Президент Рузвельт сказал ему, что слухи и сообщения, что Президент будто бы критиковал заграничные выступления Виллки, не соответствуют действительности. Это значит, что и Президент Рузвельт в основе соглашается с заявлениями Виллки о необходимости скорейшего создания второго фронта.

Жизнь внесет поправки

В двух важных вопросах позиция С'езда Американской Федерации Труда отличается большой непоследовательностью.

В резолюции, посвященной вопросу международного единства профсоюзного движения, С'езд воздает должное «великолепному вкладу» в дело борьбы с фашизмом и «поразительной стойкости и решимости» рабочих Советского Союза и Китая, но одновременно отверг рекомендацию английских профсоюзов об установлении непосредственной связи с профсоюзами Советского Союза путем участия делегатов Американской Федерации Труда в Англо-Советском Профсоюзном Комитете.

Руководителям Американской Федерации Труда хорошо известно, что советские рабочие лучше всего хотели бы, чтобы хорошие чувства подтверждены были делом, выражением полного доверия профсоюзам Советского Союза или, по крайней мере, шагом к достижению взаимопонимания в ходе общения с представителями советских рабочих да и с самими советскими рабочими путем поездок в Советский Союз, как это делают представители английских профсоюзов.

Жизнь внесет свои поправки в решения С'езда АФТ. Уже и теперь значительные массы рядовых членов Федерации считают осуществление непосредственного сотрудничества с советскими профсоюзами необходимым условием успешной борьбы против фашизма. Отрицательное решение С'езда не в состоянии похоронить столь жизненный вопрос. Международная солидарность труда должна быть и будет осуществлена.

Жизнь внесет поправку и в отношении Американской Федерации Труда к негритянским рабочим. И в данном вопросе одно лишь провозглашение сочувствия стремления негритянских рабочих к равноправию не достаточно. С'езд Федерации отверг конкретные предложения об отмене дискриминации по отношению к негритянским рабочим, существующей в ряде профсоюзов АФТ.

Ссылаясь на несуществующее ограничение свободы советских профсоюзов, как на причину отказа от непосредственного с ними сотрудничества, С'езд не пожелал устранить подлинное нарушение демократии в собственных рядах Американской Федерации Труда. Непоследовательность тут же наущающая. На самом деле одна и та же причина объясняет оба акта С'езда Федерации. Этой причиной являются неизжитые предрассудки и страхи.

Их необходимо преодолеть во имя торжества дела объединенных свободлюбивых демократических народов.

ЛАРГО КАБАЛЬЕРО

Мексико-сити (ОНА). — По полученным здесь сведениям, бывший испанский премьер-министр эпохи гражданской войны Ларго Кабальеро находится сейчас в неоккупированной Франции и не может добиться разрешения на выезд в Мексику.

Дочь бывшего испанского премьера, сенатора Изабелла Ларго де Мендес, прибыла на прошлой неделе в Мексику, вместе с несколькими сотнями испанских беженцев из Франции, на португальском пароходе «Серпа Пинто». Она заявила, что вишийские власти относятся к ее отцу с «большим вниманием», но держат его под строгим полицейским надзором.

Ларго Кабальеро неоднократно обращался к вишискому правительству с просьбой разрешить ему выехать в Мексику, но каждый раз его просьба отклонялась по неизвестным причинам.

Второй фронт осуществим -- говорит Виллки

ВАШИНГТОН, 14 октября. Вендел Виллки принял представителей печати в Белом Доме, где он сделал доклад Президенту. Беседа его с Президентом продолжалась 90 минут. Виллки прибыл в Белый Дом через полтора часа после посадки самолета на вашингтонском аэродроме. Он прибыл на 4-моторном армейском бомбовозе, на котором пропутешествовал 31,000 миль.

Виллки заявил репортерам, что в результате своих бесед с известнейшими военными специалистами в различных странах мира, он пришел к заключению, что второй фронт и осуществим, и возможен.

«Президент сказал мне,» — заявил Виллки представителям печати, «что всякие сообщения о том, что он критиковал меня или какое либо из моих действий или заявлений во время моего пребывания за границей, совершенно нелепы.»

Эти «действия и заявления» включали его призыв из Москвы о создании второго фронта и предостережение, что «следующей весной может оказаться слишком поздно».

«Я полагаю,» — продолжал Виллки, «что эффективной делает демократию воздействие общественного мнения на ее вождей. Я не думаю, что военные люди являются более святыми и непогрешимыми, чем всякие другие чины. Общественное мнение может оказать ценное воздействие и на них.»

В ответ на вопрос репортера, Виллки сделал еще одно чрезвычайно важное заявление:

«Я уверен, что мы выиграем войну, но возникает другой вопрос. Меня беспокоит, какой ценой мы выиграем эту войну. Я не имею в виду денежные издержки, я имею в виду стоимость в жизни и человеческих ценностях. Важнейшим вопросом для меня является, как скоро и какой ценой в человеческих ценностях. Другим важным вопросом является, какова будет наша позиция, каков будет мир, который мы создадим по окончании войны. Этим я имею в виду такой мир, в котором я заинтересован».

Виллки сказал, что, будучи за границей, он слышал лишь ту версию слов Президента, которую дала печать.

«Я беседовал с военными людьми во всем мире», — сказал он. «Я беседовал с ними в Египте, на Ближнем Востоке и в России, я также беседовал с военными людьми в Соединенных Штатах и

Великобритании. Я высказался за создание второго фронта после моих бесед с ними. Я полагаю, что могу сказать, что получил значительный опыт в учете всевозможных мнений технических специалистов, и к этому учету я применил свое собственное суждение.»

Виллки указал, что большинство вождей мировых правительств не являются военными людьми.

«Что им приходится делать», — сказал он, «это выслушивать суждение своих экспертов, а затем выносить свое решение.»

Его попросили высказаться о Советском Союзе, и Виллки тщательно взвешивая свои слова, сказал:

«По моему мнению, Герма-

ния никогда не победит Россия».

Виллки заявил, что не спрашивал Президента, что, собственно, было им сказано в беседе с корреспондентами на прошлой неделе. Один из корреспондентов спросил Виллки, по собственному ли почину Президент Рузвельт заявил, что ни разу не критиковал своего неофициального посла. Виллки ответил:

«Была беседа двух людей; я этого вопроса не поднимал».

В ответ на другой вопрос, Виллки заявил, что о втором фронте он с Президентом не беседовал. Он также не считал возможным говорить о содержании своей беседы с Президентом.

Виллки начал свое обсу-

ждение войны напоминанием репортерам, что в своей речи 12 февраля он рекомендовал установить единоначалие командования вооруженных сил США. Он рекомендовал на этот пост генерала Мак Артура.

«Некоторые из военных людей вам тогда говорили, что никто из невоенных не должен делать рекомендацию касательно военных дел».

В настоящее время, сказал Виллки, американская общественность и даже некоторые военные эксперты соглашаются с этой рекомендацией о едином вожде наших вооруженных сил. Он сказал, что все еще считает Мак Артура «подходящим человеком».

Р. Ш.

Юг должен быть завоеван демократией

Дом Представителей провел билль об отмене налогов на озбирателей в восьми южных штатах. За отмену налогов было подано 252 голоса, против 84.

252 представителя голосовали в духе демократических традиций Америки. Они за то, чтобы дать право голоса миллионам людей, которых заставляли молчать. Они голосовали за то, чтобы освободить огромные резервы человеческой энергии, необходимой демократии.

Это означает, что новые миллионы приложат руки к укреплению демократии, обретут свободу борьбы миллионов людей за право на образование, за право на труд.

Сколько негритянских ученых таких как химик Др Картер, награжденный знаком отличия Президентом Рузвельтом; сколько новых героев подобных моряку Дори Миллеру, сколько великих певцов и артистов подобных Полю Робсону и Мэри Андерсон приобрела бы Америка, если бы полностью были уничтожены остатки бесправия рабовладельческого периода.

Да, они придали бы новый свет и теплоту солнцу, которое теперь жжет раны, нанесенные варварскими потками линчевателей.

Отмены налога на избирателей желают не только негры и беднейшие белые жи-

тели Юга, но и все свободные любивые американцы.

Возьмем же за работу для того, чтобы четыре свободы Атлантической Хартии были осуществлены на нашем американском Юге.

Если они будут проводиться на Юге, то они будут расти на Севере.

Южные бурбоны проявляют величайшую наглость.

Конгрессмен Гэттон Сомнерс из Тексаса (одного из штатов, где существует налог на избирателей) заявил,

что проведение билля Гейера — угроза сохранению «демократии».

Да, если демократией считать право южных бурбонов линчевать негров, зажимать им рот, недопускать их к просвещению, лишать их доступа к квалифицированному труду, то такая «демократия» осуждена на гибель там, где побеждают свобода и равноправие.

Юг должен быть завоеван подлинной демократией.

Гестапо урезывает права польских священников

ЦЮРИХ (ОНА). — Глава немецкой политической полиции «Гестапо» Генрих Гиммлер пред- явил перманентному органу германской католической церкви (т. наз. Фульдерской конференции) ультимативные требования, касающиеся взаимоотношений католической церкви и католического населения покоренных стран на востоке или выходцев из этих стран. Требования эти касаются в особенности контакта с польскими рабочими в Райхе.

Гиммлеровский ультиматум состоит из шести пунктов, а именно:

1. В пределах «старого Райха» воспрещаются религиозные браки между поляками и между поляками и другими иностранцами. (Браки между поляками и немцами было воспрещены одним из предыдущих постановлений).

2. Воспрещается преподавание религии и подготовка к причастию (конфирмация) детей польских рабочих в пределах старого Райха.
3. Польские рабочим разрешается посещение церквей каждое первое воскресенье каждого месяца. Для них должны служить отдельные мессы и доступ в церковь разрешается им только между десятью и двенадцатью часами утра.

4. Проповеди на польском языке не проводятся. Воспрещено также пение гимнов польских. Исполнители не должны проиходить на польском языке, который допускается лишь для формул коллективного разрешения и причастия.
5. Церковные службы для нем-

из предыдущих постановлений).

Лидо из администрации Акроторк Ко., которая помещается в здании 4815 Лексингтон Авеню (Кливленд), сказала пишущему это, что Трофимов посетил Вашингтон в среднем раз в месяц, чтобы видеться с офицерами артиллерийского отдела в связи с его работой в качестве инженера. Он также часто общается с

Цев — закрыты для поляков. Службы, устраиваемые для поляков — закрыты для немцев.

6. Поляки не пользуются правом свободного исповедывания своей религии и посещение ими церквей есть лишь проявление терпимости. Поэтому, если условия работы или другие соображения потребуют этого, им может быть воспрещено посещение церквей.

Единомышленникам Пелле не место в военной индустрии

Инженер Трофимов, бывший член Серебряных Рубашек, на военном заводе, имеет доступ в военные учреждения.

Вильям Дола Пеллей, главарь фашистских серебрубащечников, был осужден за митейные фашистские замыслы и отбывает 15-летний приговор в тюрьме. Состоявший в организации Пеллей русский белогвардеец Лев Александрович Трофимов не только находится на свободе, но и служит инженером в фирме, выполняющей военные заказы и работающей в общении с военными чинами как в Кливленде, так и в Вашингтоне, куда совершает частые поездки.

Можно ли таким господам доверять выполнение военных заказов? Допустимо ли предоставление подобным господам возможности общения с военными чинами, в процессе которого возможно получение ими важной информации?

Патриотический долг русских американцев города Кливленда и других городов состоит в том, чтобы добиваться устранения таких лиц из военной индустрии, лишения их привилегий общения с военными чинами, закрытия им доступа в военные и иные учреждения, где им представлялся бы наималейший доступ к военной информации.

16 сентября 1942 г. в кливлендской газете «Кливленд Пресс» было напечатано следующее сообщение репортера этой газеты Вильяма Миллера:

16 сентября 1942 г. в кливлендской газете «Кливленд Пресс» было напечатано следующее сообщение репортера этой газеты Вильяма Миллера:

Инженер Акроторк Ко. был членом Серебряных Рубашек

Лев А. Трофимов, бывший член прогитлеровских Серебряных Рубашек, находится на службе в Акроторк Ко., заводе, имеющем важные заказы Воздушного Флота, и занимает пост, позволяющий ему общаться с офицерами и здесь и в Вашингтоне.

Лидо из администрации Акроторк Ко., которая помещается в здании 4815 Лексингтон Авеню (Кливленд), сказала пишущему это, что Трофимов посетил Вашингтон в среднем раз в месяц, чтобы видеться с офицерами артиллерийского отдела в связи с его работой в качестве инженера. Он также часто общается с

Цев — закрыты для поляков. Службы, устраиваемые для поляков — закрыты для немцев.

6. Поляки не пользуются правом свободного исповедывания своей религии и посещение ими церквей есть лишь проявление терпимости. Поэтому, если условия работы или другие соображения потребуют этого, им может быть воспрещено посещение церквей.

Цев — закрыты для поляков. Службы, устраиваемые для поляков — закрыты для немцев.

6. Поляки не пользуются правом свободного исповедывания своей религии и посещение ими церквей есть лишь проявление терпимости. Поэтому, если условия работы или другие соображения потребуют этого, им может быть воспрещено посещение церквей.

Американские подводные лодки наносят громадный урон японскому судоходству

С начала войны американские подводные лодки наносят громадный урон японскому судоходству в Тихом океане и в японских водах на Дальнем Востоке. Доза того же рода лекарства, которое преподносится немецкими подводными лодками союзникам в Атлантическом океане, теперь поднесена американскими подводными лодками самой Японии.

Американские подводные лодки стали важным фактором войны за истощение японского судоходства. Власти думают, что в будущем американская подводная война станет еще важнее.

Американскими подводными лодками в 7 марта текущего года было потоплено 21 японский пароход, к 7 июня было потоплено уже 62 японских парохода

и к 21 сентября было потоплено уже 109 японских судов. Среди последних были 72 парохода и 37 военных судов. Из общей цифры, 73 судна были уверенно потоплены, и 11 судов оз общепоре поврежденных судов были вероятно потоплены.

При первом взгляде это может быть не покажется крупным, сравнивая с гибелью 175 грузовых союзных пароходов, потопленных около Атлантического побережья США с 1 января, причем также погибло до половины американских военных судов. Но союзные потери судоходства в Атлантическом океане, хотя еще серьезные, все же за последние время сокращаются. Потери японского судоходства растут. Теперь уже эти потери зна-

чительно превосходят потери, причиненные американским военным и грузовым судам японскими подводными лодками. И в боях США потеряли только 2 подводных лодки, тогда как Япония потеряла 6 — 7 подводных лодок.

Япония — островное государство, так же как Англия, зависящая от своего судоходства. Она не производит достаточно продуктов, чтобы накормить 70.000.000 своего населения и не имеет достаточно сырья, чтобы сохранить свою промышленность в действии. Кроме всего прочего, Япония импортирует жезло, уголь, нефть, хлопок, каучук, рис, рыбу и шеницу. Японские армии, разбросанные от Маньчжу-го до Бирмы и до Ост-

Индии должны иметь вооружение для войны. Все это делает судоходство важным для существования Японии и удавным для нападения подводных лодок.

Несмотря на ее попытки построить большой современный торговый флот, Япония в начале войны имела торговый флот лишь в 6.000.000 тонн водоизмещения, т. е. половину тоннажа США и одну треть тоннажа Англии. Возможности судостроительства в Японии ограничены небольшим производством стали, которое ежегодно до войны выражалось в менее чем 500.000 тонн. Потери, нанесенные американскими подводными лодками превратили масштабы замены и действия американских аэропланов превратили потери значи-

тельно выше масштаба судостроения.

Одновременно американские подводные лодки сокращают возможность для Японии по охране ее грузовых судов военными судами. Подводными лодками всего потоплено 37 военных судов из общего числа потопленных и поврежденных японских военных судов. Это во много раз превосходит масштабы производства японских судостроительных военных доков.

Американская подводная война еще только начинается. Новое судостроительство утрит американский подводный флот. Поэтому, в конечном итоге американские подводные лодки сыграют решающую роль в победе над Японией.

Французские войска Мадагаскаре переходят на сторону де-Голля

ЛОНДОН (ОНА). — Сот пятьдесят солдат в французской армии, сражающейся против англичан, решили на сторону генерала Голя, — сообщают в Лондоне.

В кругах Борнео высказывают мнение, что если бы Франция была предоставлена возможность бороться, нет никакого сомнения, они пошли бы за генералом Голям, а не за маршальским Виши.

Покупайте сберегательные марки и облигации

СЕРГЕЙ БОРОДИН

ДМИТРИЙ ДОНСКОЙ

(ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Оттуда поутру он увидел, как митлев корабль поднял свой двухцветный парус. Ветер погнало его, корабль накренился, но опытный кормчий вывернулся из волн, вынес на волю, и корабль не спеша заскользил вдоль каменистых берегов Крыма, на запад.

«Когда же мой час настает отплачивать так?»

И еще решительнее он пошел узким как в Генуе переулком к дому, где остановилась мамаева послы.

Тридцать четвертая глава Ш А Л А Ш

Прежде чем появиться на поляне, остановившись в кустарнике и осмотревшись.

Попробуем беда над шаладом лошадиный череп, голубой дым тихо поднимался от костра в синее августовское небо, а вокруг дыма сидели Шап и Тимоша с медведем. Среди колод расхаживал дед Микейша, собирая в бадью мед.

Кириллу показалось, что очень мал стал дед, еще ниже пригнулся к земле, еще шире расставлял на ходу ноги. Только большая, лохматая голова не гнулась, а свысока смотрела вверх, в небо. Казалось, что громадная его голова одного размера с туловищем.

— Ктой-то? — шепнул Андрей.

— Не этого бойся. А вот того, у костра, остробородого.

— А чего?

— Тот сам еще не понял, чего на земле ищет, а старик свое уже нашел.

— А ты всех людей знаешь?

— Тут всех.

Кирилл свистнул, и мгновенно

ВТОРАЯ УСПЕШНАЯ НЕДЕЛЯ!
Последний выпуск Арктико.
Новый патристический советский военный и художественный фильм:
„В ТЫЛУ У ВРАГА“
Захватывающая драма трех рядовых героев Советского Союза. Шедевр режиссера Е. Шнейдера. Английский диалог.
«Три с половиной звезды... Картина вдохновляет зрителя... Этот фильм следует посмотреть и запомнить.» Дэйли Ньюз.
ТАКЖЕ СОВЕТСКИЕ КОРОТКИЕ ФИЛЬМЫ:
«ВОЙНА ПРОТИВ ДЕТЕЙ»
«СЕРЕНАДА НА ГАРМОНИИ»
«БОЛЬШЕ О СЕБЕ»
и последние кинохроника.
STANLEY Seventh Ave., bet. 41 and 42 St.
Tel.: WI 7-9686.
Открыто от 9 часов утра. 25 центов до часу.

КЛИВЛАНД, ОГАЙО!
ВТОРАЯ УСПЕШНАЯ НЕДЕЛЯ!
«ВОТ -- ВРАГ!»
СОВЕТСКИЙ ФИЛЬМ О ВОЙНЕ
Заснят в осажденном Ленинграде.
Также: «ПОЛЬСКИЕ ВОЙСКА В СССР».
PENN SQUARE THEATRE
Euclid at East 55th Street

ЗАВТРА, 17-го ОКТЯБРЯ!
Новый американский анти-фашистский фильм:
«ДЬЯВОЛ С ГИТЛЕРОМ»
Веселая комедия и острая сатира против Гитлера и его «оси».
В фильме участвуют талантливые американские актеры: Алан Маубрей, Б. Ватсон, Г. Огон и Ж. Дован.
Globe BROADWAY at 46th ST., N. Y.
(Air Conditioned)

ПЕРВЫЙ ПОКАЗ НА ИСТ САЙДЕ!
«СТО МИЛЛИОНОВ ЖЕНЩИН РОССИИ»
Героизм русских женщин в тылу у врага и
«МИР В ВОЙНЕ»
Документальный фильм о борьбе советского народа против Гитлера в мировой войне.
Также короткие фильмы и кино-хроника со всех концов мира.
CITY NEWSREEL THEATRE 14th STREET NEAR
4th AVE., NEW YORK.
Бесплатно с 9 ч. до 1 ч.
15c. ежедневно
утра до полуночи

Исключительный показ в Бронксе
Шедевр советского военного кино
«ВОТ -- ВРАГ!»
О героической борьбе свободолюбивых народов против Гитлера.
Также:
«РУССКИЕ НАРОДНЫЕ ТАНЦЫ»
RADIO Jennings St., Bronx.
So. B'lv'd and

Вторая успешная неделя!
Советская героическая картина:
«БИТВА ЗА СИБИРЬ»
и замечательный амер. фильм:
«РОДНАЯ ЗЕМЛЯ»

RESTORANы
BLUE SEA FOOD RESTAURANT
129-3 Ave. (bet. 14th and 15th St.)
Мы специализируемся в
ЕЖЕДНЕВНО СВЕЖИХ
РЫБНЫХ БЛЮДАХ:
рыбы, устрицы, моллюски.
Также стейк и отбивные котлеты
ВСЕ НАИЛУЧШЕГО КАЧЕСТВА
Tel. Gramercy 5-9742

не клейменные.
— А как вождь-лаком обернуться? Ты знаешь?
— А как? Надо среди леса найти, — бьются такие, — пень, голый, чтоб вся кора уж с него спала. Воткнуть в тот пень нож, перекувырнуться через него и станешь волком! Порыщешь ты волком, захочешь отнять человеком быть: беги назад; как увидишь нож во пне, забеге с другой стороны и опять через тот пень. И опять ты человек. Если ж, не дай бог, унесет тот нож, а ты еще рыщешь, прибежал, а ножа нет! — то беда: останешься волком навеки. Вот те и весь сказ.

— А ты не пробовал?
— А мне зачем? Я и так всю жизнь как волк рыщу; всю жизнь по пятам за мной гнались, вот только тут и нашел покой. Да и ты лесной, волчий покой.

— А за что, дедко?
Дед Микейша посмотрел на Андрея строго:
— Млад, неразумен еще.

Вдруг они услышали из лесу крик. Тотчас жизнь их остановилась, — затанцевали, выжидали.

Их хвосты вырывались бледный, изорванный Тимоша:
— Ой, страсти!
— Чего?
— Ой, страсти! Шапа сюда волкуют.

— Кго?
— Ватажники, свои.
— Далее ль?
— Сейчас тут будут.
— А чего с ним?
— К Пронску обов шел. Татарский. Мы по нем двинули, а у них мечи, — они на нас. В рубке Шапа искровили.

— А татары?
— Нету их. Обов весь наш.
— А ватага-то у вас велика ль?
— Шап больших не водит. Пятро. Да один там остался. Да один вроде Шапа изрезан. Трое их сюда ведут.

— А чего ж ты беги?
— Скажешь?
— Скажешь?
— Ой, страшно там!
— Чего?
— Мало ль что!

Микейша послал Кириллу:
— Встрень, Кириша. Трое двоих не дотянут.

Он ушел в деревья, во мрак, вслушиваясь в каждый хруст, в каждый шорох. Не раз его отводили лоси. Наконец, он услышал хруст валежника.

Он помог им дойти до пасаки. Там дед велел положить раненых. Он всех прогнал, остался с ними один, варила какие-то корки, обмывал раны отваром, налагал острое гнездо на свежие порезы, присыпал золой.

Ирзубленная голова Шапа и рана, пересекшая лицо, зарубцо вались. Медленно он здоровел.

— Кровь вернется. Смирно лежи. Рану открой ветру, пушай обдует. На-но-сь между.

— Горько чегой-то.
— То не простой мед. Пей.

Добыча их была хороша. Плотные коври, китайские цветные шелка, серебряные длиннохвостые птицы на голубых шелках, рукоятки мечей, изукрашенные по серебру черными медными узорами; ножны, усаженные самоцветными камнями; седла, разрисованные алыми цветами поверх зеленого лака. Седла, окованные серебряными узорами; серебряные чаши, увитые непонятными надписями. Одну из них догдо вертел в руках дед.

— Вот, — сказал он, — напишано: «Поздраве были и дни, и ночи и звезды на небеси, как и ныне. Ныне ступаем мы, попирая прах блудодеев, живших давно до нас».

— А ты разве грамотен?
— Русской не обучен, а шемаханскую разумю. Многие там пережили.

— Верно написано! — задумчиво сказал Кирилл.

— Как это может быть верно, — не рукописанье, а какие-то дождевые черви чачеканены! — усомнился один из ватажных.

П даже встал: — Не может истины быть у татар. Цогина? А они ж злодеи. Какая ж истина? — То не татары писали,

пояснил дед. — Не их слова.
— Откуда им брать слова! — заговорил Тимоша. — Русского, нашего, разговора и то не могут понять. А у нас слова самые простые.

— А чудно ты бьешься, Тимоша, — сказал ватажник, — кинулся на куцпов, только искры из-под пят сверкали, а то вдруг в самую горячку запрятался в воз, дерюгой накрылся да и затих.

— Ой, страшно стало, как я ему голову снею!

— А не ты б ему, он бы тебе. — Он же меня не трогал.

— А не было б их, — сказал дед, — татар тех, жили бы в каждой руке б держали дело.

А ныне города оскудели, ремесла иссякли, иные места в пустыни обращены. Откуда ж брать жалкое на них, ежели у них нет к нам жалости?

Потом дед оглядел всех и строго спросил Шапа:
— А тое добро как делить будете?

— Ровно. Все разложим, до времени его ты скоронишь. Еж-

НАЦИСТСКИЕ ВЛИЯНИЯ В АРГЕНТИНЕ

БУЭНОС АЙРЕС, (ОНА). Аргентинский парламентский комитет по расследованию противно - аргентинской деятельности сообщил министру внутренних дел Мигуэлю Кулацати, что, по его сведениям, около пятидесяти немецких «просветительных» обществ, из числа закрытых некоторое время тому назад в связи с роспуском немецкой федерации взаимопомощи, продолжают свою деятельность и ведут усиденную национал-социалистическую пропаганду и агитацию. Комитет представил также список германских торговых и промышленных предприятий, представляющих свои помещенные для секретных собраний немецких агентов и другого

рода нелегальных целей. Подобного рода список уже был представлен министру внутренних дел несколько недель тому назад и привлек к закрытию пяти немецких предприятий.

Деятельность аргентинского парламентского комитета причиняет не мало хлопот президенту Рамону Кастильо, скрывающему свои пронацистские симпатии под маской «изоляциялизма». Полагают, что президент воспользуется парламентскими каникулами для закрытия «беспокойного» комитета, воспользовавшись почти неограниченными полномочиями, которыми он располагает в силу осадного положения в Аргентине.

Из китайских сообщений выясняется, что японская эскадра, состоящая из нескольких броненосцев и четырех авианосцев, движется на юг к Соломоновым островам. Таким образом здесь можно ожидать большого морского сражения. Есть основания думать, что командование давно уже мечтает о том, чтобы японцы сунулись сюда со своими главными военными силами, ибо имеется возможность им уступить своего рода «Цусиму». В случае боя у Гвадалканал на подступах к нему, обе стороны будут действовать коммуникационных линиях одинаковой длины, ибо расстояния Токи-Гвадалканал и Перл Харбор-Гвадалканал почти равны. У американских сил в таком случае большое преимущество, ибо район боя будет при поддержке авиации, базирующейся на о. Гвадалканал.

На остальных фронтах без существенных изменений не считать того, что в районе средней части Средиземного моря сильно оживилась воздушная деятельность. Фашисты сильно бомбят Мальту, неся серьезные потери в воздухе, а союзная авиация сосредоточила свои усилия на базах Роммеля в Тобруке и Бенгази.

РУЗВЕЛЬТ НАДЕЕТСЯ НА СКОРЫЙ ПРИЕЗД ПРЕЗИДЕНТА ЧИЛИ

ВАШИНГТОН. — Президент Рузвельт в послании президенту Чили, Риосу, вновь выразил надежду, что в скором времени представится возможность обсудить с ним проблемы сотрудничества между обеими странами.

Президент Риос, имевший приехать в Вашингтон 22 октября, отложил свой визит потому, что «официальная информация, напечатанная в Соединенных Штатах о международном положении Чили, создала неблагоприятную атмосферу». Это заявление относится к выступлению и. о. секретаря Камерона Веласа, сказавшего, что Чили разрешила агентам осси проводить деятельность, направленную против интересов Объединенных Наций.

ЛЕВЫЕ ПАРТИИ ЧИЛИ — ЗА ВИЗИТ РИОСА В США

САНТЬЯГО, Чили. — Полиция установила надзор над Гансом Боречсом, бывшим немецким генеральным консулом в Нью Йорке, прибывшим в Чили в марте.

ПЕРЕЛЕТ ОБЕЗЬЯН ИЗ ЛЕНИНГРАДА В МОСКВУ

МОСКВА, 14 октября. — Сюда благополучно на самолете из Ленинграда прибыло 13 обезьян. По дороге их самолет был атакован немецким истребителем. Обезьяны принадлежат к физиологическому институту, основанному Павловым.

Обезьяны по дороге вели себя отчаянно. Они сидели в назначенных им креслах и часто приподымались, чтобы посмотреть в окно.

Прошлую зиму обезьянам в Ленинграде пришлось туго. Иногда они получали только четверть фунта хлеба в день, морковь же и картошка были редкостью. За лето они поправились, часто производя налеты на клубничные грядки Института.

ВЫПАД ИСПАНСКОГО ФАШИСТА ПРОТИВ США

МАДРИД. — Один из лидеров испанских фашистов Антонио Товар выступил с анти-американской газетной статьей, в которой пишет, что наличие «янки в Экваториальной Африке означает начало нового и огромного империализма». Товар заявляет, что Испания в высшей степени задета этим в виду ее притязаний на французские владения в Африке.

Сообщения Советского Информационного Бюро

(Начало на 1-ой стр.)
МОСКВА, 15 октября. — В течение 14 октября южные перемены на фронте в Гвадалканале. Наши войска захватили 7 танков и 60 винтовок с патронами. Наши бойцы отбили атаку на западном фланге. На южном фланге в районе Моздока наши войска захватили 2 танка и 10 грузовиков с войсками и припасами; заставила замолчать 2 зенитные батареи и рассеяла и частично уничтожила до 2 рот неприятельской пехоты.

В районе Сталинграда наши войска отбили атаки пехоты и танков противника. Артиллеристы Н-ской части разрушили 3 немецких ДОТ'а, уничтожили до 2 рот немецкой пехоты.

К северу-западу от Сталинграда продолжались бои местного значения. Противник силой до 2 рот пехоты атаковал позиции, за-

хватившие гвадалканальскую часть. Наши бойцы отбили атаку. На южном фланге в районе Моздока наши войска захватили 2 танка и 10 грузовиков с войсками и припасами; заставила замолчать 2 зенитные батареи и рассеяла и частично уничтожила до 2 рот неприятельской пехоты.

В районе Сталинграда наши войска отбили атаки пехоты и танков противника. Артиллеристы Н-ской части разрушили 3 немецких ДОТ'а, уничтожили до 2 рот немецкой пехоты.

К северу-западу от Сталинграда продолжались бои местного значения. Противник силой до 2 рот пехоты атаковал позиции, за-

ВОЙНА ЗА 14 ОКТЯБРЯ

(Начало на 1-ой странице)
Под Моздоком немцам продвинулись все еще не удается. С гор все ниже и ниже сползает полоса снежной войны на этом участке принимает новые формы.

Под Новороссийском главные столкновения вдоль железной дороги Армавир-Туапсе. Борьба за перевалы пока что продолжает носить статический характер. Похоже на то, что здесь немцы вот-вот нанесут удар.

Судя по последним сообщениям, идущие с северной вырочки Сталинграда войска маршала Тимошенко столько продвинулись, что они со своих позиций горят.

В общем, положение под Сталинградом сейчас дается для немцев настолько угрожающее, что предполагается, что они не сделают еще одну отчаянную попытку восстановить его. Весьма возможно, что несколько оттягиваются, одновременно накапливая силы для решительного удара с целью взять город маху.

В районе Соломоновых островов развивается сухопутно-морская операция. Японцы, потерев воскреснее сильное морское поражение (они потеряли два тяжелых крейсера и шесть миноносцев), возобновили атаку на Гвадалканал и сейчас высаживают десант на северной части острова. Перед этим их военные подразделения бомбардировки позиции американской пехоты в районе аэродрома.

Из китайских сообщений выясняется, что японская эскадра, состоящая из нескольких броненосцев и четырех авианосцев, движется на юг к Соломоновым островам. Таким образом здесь можно ожидать большого морского сражения. Есть основания думать, что командование давно уже мечтает о том, чтобы японцы сунулись сюда со своими главными военными силами, ибо имеется возможность им уступить своего рода «Цусиму». В случае боя у Гвадалканал на подступах к нему, обе стороны будут действовать коммуникационных линиях одинаковой длины, ибо расстояния Токи-Гвадалканал и Перл Харбор-Гвадалканал почти равны. У американских сил в таком случае большое преимущество, ибо район боя будет при поддержке авиации, базирующейся на о. Гвадалканал.

На остальных фронтах без существенных изменений не считать того, что в районе средней части Средиземного моря сильно оживилась воздушная деятельность. Фашисты сильно бомбят Мальту, неся серьезные потери в воздухе, а союзная авиация сосредоточила свои усилия на базах Роммеля в Тобруке и Бенгази.

Внимание пассажиров и окрестностей! — 0-во им. М. Горького, 3067 отдел РАС ИРО устраивает

В СУББОТУ, 17-го ОКТЯБРЯ

КОНЦЕРТ - БАЛ

В РУССКОМ НАРОД. ДОМЕ, 159—4-ая УЛИЦА, ПАССЕНОВ

Программа: Хор 3060 отд. РАС ИРО; Солю; 12-летний гармонист Ю. Богданович; оркестр мандолинистов и другие номера

Оркестр Д. Собчана.

50% ДОХОДА ПОЙДЕТ НА МЕДИЦИНСКУЮ ПОМОЩЬ

Вход, включая налог 55 центов.

ВЫШЛА В СВЕТ НОВАЯ ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ КНИГА

Вениамина Ивановича НИКУЛИНА

ЗАПИСКИ ТЕАТРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

Государство, ОБЩЕСТВО И ТЕАТР

Продается в конторе газеты «Русский Голос», в книжных магазинах: 225—5th Ave., cor. 28th St., Ave., cor. 12th St., а также у Expert on Russian bibliography, Mr. Bolan — 17 E. 45th Street

ЦЕНА \$2.00.

ВНИМАНИЕ! Артистам всех видов искусства и литераторам — скидка 25 процентов. Обращаться к Николу, 561 West 147th St., Apt. 21. Tel. ED. 4-9617, между 7 и 8 час. веч. или письменно

Колхозы и отечественная война



Великая отечественная война поставила перед нашим сельским хозяйством ответственнейшую и почетную задачу — дать Красной Армии и стране продовольствие, дать оборонной промышленности сырье в таких размерах, в каких необходимо для полного разгрома врага.

Война порождает во всех воюющих странах повышенный спрос на продукцию сельского хозяйства. В то же время она сокращает число рабочих рук в сельском хозяйстве и подрывает его материально — техническую базу. Это создает особые трудности в развитии сельского хозяйства во время войны. Эти трудности привели в прошлую мировую войну к развалу сельского хозяйства как в полукапиталистической царской России, так и в капиталистической кайзеровской Германии.

Теперь эти трудности становятся непреодолимыми для сельского хозяйства «Третьей империи». Несмотря на то, что фашисты ограбили почти всю Европу, обрекая на голод миллионы поляков, норвежцев, французов, греков и других, и ввели для сельскохозяйственных работ сотни тысяч белых рабов из вассальных и оккупированных стран, Германия вновь оказалась перед угрозой полного истощения своих продовольственных и сырьевых ресурсов. Об этом ярко свидетельствует отстранение гитлеровского министра продовольствия и земледелия Вальтера Дарре.

Колоссальные масштабы отечественной войны сделали задачу сельского хозяйства по снабжению Красной Армии и страны продовольствием и сырьем особенно сложной и ответственной. Практический опыт одиннадцати месяцев войны наглядно показал, что социалистическое земледелие с честью справляется со своей задачей. В то время как сельское хозяйство страны, находившееся под властью фашистов, разорено и пришло в состояние упадка, сельское хозяйство СССР, преодолевая вызванные войной немалые трудности, продолжает неуклонно расти и давать фронту и стране все больше и больше хлеба, мяса и других продуктов.

Этими успехами наше сельское хозяйство обязано колхозному строю. Когда началась мировая война 1914—1918 гг., наша родина была по преимуществу сельскохозяйственной страной, отсталой в техническом отношении. Имея в виду аграрный характер страны, правительство закончить фильм в течение первых двух недель войны. Это обязательство было выполнено с честью.

«В тылу у врага» — прекрасный героический фильм, мобилирующий и вдохновляющий зрителя. Образ главного героя, созданный артистом Николаем Кручковым, войдет в сознание и память народа, как символ неустрашимого бойца-гражданина. В программе также короткие советские фильмы: «Война против детей», «Серенада на гармонике» и кино-хроника.

В Стэнли театре оставлено на вторую неделю художественный советский фильм «В тылу у врага». Эта первая большая художественная картина, вышедшая после войны. По плану окончания ее намечалось на вторую половину августа. Но когда наглый враг внезапно напал на нашу родину, съемочная группа дала

правительственные круги и буржуазные экономисты были уверены в том, что сельское хозяйство и экономика страны в целом сумеют выдержать длительную войну. Но вскоре сельское хозяйство царской России оказалось в крайне тяжелом положении. Посевные площади главных хлебов с 1914 г. по 1917 г. сократились на 12 процентов, валовые сборы продовольственных зерновых культур — на 21 проц., а сборы кормовых зерновых культур — на 50 проц. Резко уменьшилось поголовье крупного рогатого и рабочего скота, возникли большие перебои в снабжении хлебом крупных городов, расцвела спекуляция.

Война усилила разорение крестьянских хозяйств. Быстро росло число беспосевных, безплодных и безинвентарных хозяйств. Обобщая опыт войны 1914—1918 гг., Ленин показал, что в современных мировых войнах решающее значение имеет экономическая организация. Ленин поставил перед народом нашей страны задачу использовать «свою революцию и свой демократизм для подъема всей страны на неизмеримо более высокую ступень экономической организации».

С первых дней существования советской власти все усилия народов СССР были направлены партией Ленина — Сталина на решение этой главной, коренной задачи. Под руководством партии большевиков рабочие, крестьяне и интеллигенция Советского Союза осуществили ленинско-сталинский план индустриализации страны, построили могучую социалистическую индустрию. Индустриализация СССР создала необходимые предпосылки для новой, более высокой организации сельского хозяйства — в виде совхозов, колхозов и МТС.

Значительно расширено производство технических культур, имеющих большое оборонное значение. Посевные площади выросли к 1940 году (по сравнению с 1913 ф.) более чем на 31 млн. га. Повысилась урожайность, значительно вырос валовой сбор хлеба.

Еще значительнее, чем валовые сборы, возросла товарная продукция сельского хозяйства. Товарность зерновой продукции увеличилась с 26 проц. в 1913 году до 40 проц. в 1938 г. или с 1913 ф. более чем на 31 млн. пудов, т. е. в 1,7 раза. Товарная продукция хлопка выросла за тот же срок в 3,6 раза, сахарной свеклы — в 1,5 раза, картофеля — в 1,7 раза, молока — 1,4 раза и шерсти — в 1,23 раза. Эта «высокая товарность» совхозно — колхозного производства является его важнейшей особенностью, имеющей серьезнейшее значение для снабжения страны (Сталин).

Огромное значение для укрепления обороноспособности страны имело создание ряда новых баз зерновых и технических культур в Поволжье, на Урале, в Сибири, Казахстане, Средней Азии и других тыловых районах. Только на Урале, в Казахстане и Сибири общая посевная площадь возросла с 18,6 млн. га в 1913 г. до 32,8 млн. га в 1940 г. Благодаря этому, несмотря на временную потерю части посевных площадей, мы и теперь располагаем (исходя из размеров 1940 года) посевами, значительно большими, чем в 1913 году, по картофелю, овощам, бахчевым, техническим культурам, по кормовым травам. В 1941 году посевные площади в тыловых районах увеличились на 2 млн. га.

В прошлую мировую войну упадок сельского хозяйства был в значительной мере предопределен слабостью его технической базы. Потребность сельского хозяйства в инвентаре удовлетворялась тогда не более чем на 8



Сцена из антифашистской картины «Дьявол с Гитлером». Завтра премьера в Глоб театре, на Бродвее около 46 улицы.

НА ПОМОЩЬ ГЕРОИЧЕСКОЙ КРАСНОЙ АРМИИ
Чикаго, Илл. — Наш визальный клуб при 3105 отделе РАС ПРО устраивает вечер «Чашку чая» 17 октября, в субботу, в 7:30 вечера, в пом. 1657 Саут Калифорния Авеню, в районе Доуглас парка. Товарищи и друзья! Посетите наш вечер. Наш чай бесплатно и вход тоже свободный. М. Кривая.

—9 проц. Наше социалистическое земледелие вступило в отечественную войну вооруженным первоклассной техникой. Преобладающая часть тракторов и все остальные современные орудия производства — остались попрежнему в совхозах, МТС и колхозах. О том, какой обильной техникой вооружено наше сельское хозяйство, можно судить по плану подготовки механизаторских кадров на 1942 год, предусматривающему обучение 285 тыс. новых трактористов, 49 тыс. комбайнеров, 11 тыс. механиков и 20 тыс. бригадиров тракторных бригад.

Наличие мощной технической базы позволяет нашему сельскому хозяйству даже в условиях войны непрерывно расширять посевные площади, поднимать и раскорчевывать целины. Это было совершенно непосильно для помещичьих и крестьянских хозяйств в царской России, это и сейчас непосильно для фашистской Германии и ее вассалов.

Сельское хозяйство в условиях мировой войны 1914—1918 гг. страдало от недостатка семян. Благодаря плановой организации производства мы имеем теперь семена почти всех культур в каждом экономическом районе и сортовые посевы семян — во многих совхозах и колхозах. Большую помощь в этом отношении оказала и продолжает оказывать сельскому хозяйству советская наука. Она вывела много новых сортов семян применительно к производственным условиям районов и вместе со стажерницами разработала новые рациональные способы сева.

Особо сложной проблемой для деревенского сельского хозяйства в условиях мировой войны оказалась проблема труда. Все попытки царского правительства разрешить эту проблему на основе частно — собственнических и полукрепостнических отношений в деревне потерпели крушение. Социалистическая организация труда и механизация производства создали условия, при которых, помимо трудоспособных взрослых работников, в сельскохозяйственных работах могут принимать широкое участие женщины, старики и подростки.

Ввиду этого, а также в целях современного и высококачественного проведения всех сельскохозяйственных работ в условиях войны правительство постановило повысить на время войны обязательный минимум трудней для каждого трудоспособного колхозника (соответственно по районам) до 100—150 в год и ус

Розыск
Разыскиваются братья Федор Макарович, выходца Грод. г., Пружанск. у., Новосельский под., села Смоленщина. Имеет Осип Макарович, 1950 Caniff Ave., Hamtramck, Mich. (16-22)

СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ СОБРАНИЯ
НЬЮ ЙОРК, Н. Й. — Собрание 3189 отд. РАС ПРО им. Радищева в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 66 Аллен ст.
БРОКЛИН, Н. Й. — Собрание 3066 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 2075—86 ул.
ГРИНПОИНТ, Н. Й. — Собрание 3061 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 106 Клей ст.
НЬЮ ЙОРК, Н. Й. — Собрание русско-америк. демократич. клуба в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 315 Ист 10 ул.
НУАРК, Н. ДЖ. — Собрание 3060 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 53 Брум ст.
БЭЙОНН, Н. ДЖ. — Собрание 3044 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 329 Бродвей.
НЬЮ ЙОРК, Н. Й. — Собрание русско-америк. демократич. клуба в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 315 Ист 10 ул.
ВОТЕРБУРИ, КОНН. — Собрание женсекции 3096 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 7:30 веч., 100 Норт Эм ст.
БРИДЖПОРТ, КОНН. — Собрание 3089 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 706 Галат ст.
РОВЭЙ, Н. ДЖ. — Собрание 3098 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 7:30 веч., Игл Холл, Гранд Ав.
БРУКЛИН, Н. Й. — Собрание 3069 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 8 ч. веч., 120 Глазмор Ав.
ДЖЕРСЕЙ СИТИ, Н. ДЖ. — Собрание 3058 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 6:30 веч., 160 Мерсер ст.
ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. — Собрание 3022 отд. РАС ПРО в пят., 16 окт., в 7 ч. веч., 782 Стэйт ст.

БЭЙОНН, Н. ДЖ. — Собрание 3009 отд. РАС ПРО в воскр., 18 окт. в 10 ч. утра, 161 Брод ст.
РУБЛИНГ, Н. ДЖ. — Собрание 3038 отд. РАС ПРО в суб., 17 окт. в 7 ч. веч., 140 Норман ст.
МЕРИДЕН, КОНН. — Собрание 3157 отд. РАС ПРО в воскр., 18 окт. в 2 ч. дня, 87 Камп ст.
КЛИФСАЙД, Н. ДЖ. Конференция славянских организаций Клифсайда и окрестностей в суб., 17 окт. в 8 ч. веч., 224 Волкен ст.
БАНКЕТЫ, ЛЕКЦИИ, ВЕЧЕРИНКИ, ПИНИКИ
КЛИФСАЙД, Н. ДЖ. — 3118 отд. РАС ПРО устраивает банкет в воскр., 18 окт. в 3 ч. дня, 324 Андерсон Ав.
БРИДЖПОРТ, КОНН. — 3089 отд. РАС ПРО устраивает лекцию на тему: «Почему нет второго фронта?» в воскр., 18 окт. в 7 ч. веч., 706 Галат ст. Лектор редактор «Р. Г.» Д. Крынкин.
БЭЙОНН, Н. ДЖ. — Городской комитет ПРО устраивает баз в суб., 17 окт. в Польско-америк. клубе, 29 Вест 22 ул. Начало в 8 ч. веч. Доход пойдет на мед. помощь СССР.

ЛЕНЦИИ В. Д. НАЗАКЕВИЧА В БОСТОНСКОМ РАЙОНЕ
В пятницу, 16 окт., в 7:30 веч., в Литовском зале 29 Индикот Стр., Вустер, Масс. устраивает лекцию 3135 отд. РАС ПРО. В субботу, 17 окт., в 7:30 в. в Елизабет Либоды Хауз, 357 Чарлз Стр., Востон Масс. устраивают Объединенные Русские Организации Бостона и окрестностей. В воскресенье, 18 окт., в 2 ч. дня в Польском зале, 21 Эмвуд Авен., Линн, Масс. устраивает вост 3031 отд. РАС ПРО. В воскресенье, 18 окт., в 7:30 веч., в Русском клубе 88 Хантгорт Стр. Челси, Масс. Устраивает 3030 отд. РАС ПРО. Тема лекции: «Последние Мировые События».

Требуйте «Русский Голос» на всех стэндах
ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ
200—2я Авен., между 12 и 13 ул. Tel. ALgonquin 4-0332 Прием: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ
был ассистент европейской университетской клиники. 107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. Й. (близ 4-й авеню — Юнион Сквер) Telephone: ST. 9-8016 Д-р М. Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ и ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ КОЖИ, ЧЕРВНЫЕ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК и МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ. ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ и ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ. Советы больным, нуждающимся в операции. Новые методы ЛЕЧЕНИЯ посредством уколов и электричества. Анализ крови для брачного свидетельства. Прием: 10—1 ч. дня; от 4 до 8 ч. веч. Воскр. от 10 до 12 час. для

ОНЕМЕЧИВАНИЕ ЧЕШСКОЙ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ
ЛОНДОН (ОНА). — Немецкие власти в чешском «протекторате» приступили к радикальному разгрому чешской банковской системы; с целью добиться ее окончательной «германизации», которая им до сих пор не удавалась. Декретом пражского «чешского» правительства, целый ряд больших чешских банковских учреждений должны прекратить свое существование и слиться в единый банк, под немецким контролем. Распоряжение это затрагивает в первую очередь Чешский Сберегательный банк, Пражский Государственный Сберегательный банк, сберегательные банки Гостизара, Карлина, Смихова и Збраулава. Распоряжение это вступает в силу с 1 января 1943 года.

ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ
223 SECOND AVENUE, NEW YORK. угол 14-ой ул. комната 14. ЧАСЫ: 10—8; воскр. 11—2. Тел. Грамерси 7-7697. ОСТРЫЕ и ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН и ЖЕНЩИН, КРОВИ и КОЖИ. Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюороскоп.

ПЕХОРОННОЕ БЮРО ПЕТР ЯРЕМА
Единственный русский погребальщик. Лучшее похоронное и за самую дешевую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовой. 129 E. 7th St., New York City Мозель Ав. А в Т-В. Orchard 4-2668 Ожидание: 707 Пром. Авеню Tel. MElrose 6-6577

Книжный склад «Русского Голоса»
Вышел и поступил в продажу справочник (на русском и английском языках)
КАК СТАТЬ ГРАЖДАНИНОМ СВЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ
Полное руководство для русских, желающих стать гражданами Соединенных Штатов. Вопросы и ответы при экзамене, в справочнике напечатаны на РУССКОМ и АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ
Цена справочника — 35 с. С пересылкой — 40 с.
«RUSSKY GOLOS»
130 East 16th St., N. Y.

COHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET, COR. DELANCY STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. O'Edchard 4-1968

DETROIT, MICH.
ПОИТИТЕ ХОРОШО И Дешево ПОКУШАТЬ?
ПОИДИТЕ В РЕСТОРАНЫ ПРОИТОКОВОГО РАБОЧЕГО ОПЕРАТИВНОГО О-ВА
233 Jos. Campau Ave.
2834 Yemans Ave.

HELP WANTED MALE
Мужчинам свыше 45 лет. Работа на бумажной фабрике в Нью Йорке. Должен быть. Школа и церковь и Тел. формуляры: Park Tissue Co. 111 410960 14-20

ПРОС ТРУДА EMPLOYMENT AGENCIES

КОМНАТЫ ПОДАРОК, ПОВАРА, НА КУХНЮ, ПОСУДОМЫЩИ, ПОИТЕРА, ОФИЦИАНТЫ «СВОИ ВОИНЫ» ДУШЕВНЕЕ РАМЬЕ, В ГОРОДЕ ИЛИ ВНЕ ГОРОДА.

STRAUSS AGENCY East 10th St., New York

SHED ROOMS FOR RENT
16-ая УЛИЦА. Комнаты для хранения. — \$2; \$3.50, для — \$4.00; \$5.00. (Т.Ф.)

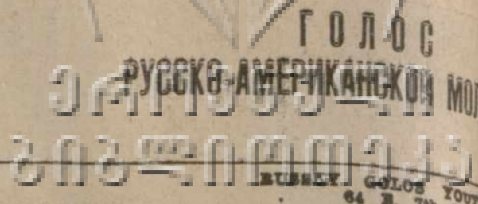
FURNISHED APTS FOR RENT
Комнаты. Пар. отопление. Газ. Душ. Кондиционер. Хорошее питание. 272 Ист 7 Улицы, Нью-Йорк. (Т.Ф.)

FOR RENT
В НАЕМ 2 ОТАКА (в близости или вместе). 1000 кв. футов, вторые, третьи, четвертые, пятые, пригодны для коммерческих предприятий. Организация. Хорошее питание. Удобное соседство. Справочник от 9 ч. вечера до 4 ч. дня. EAST 16th ST., NYC.

КОЛЛЕКЦИОННЫМИ ПЕСЕН
«SONGS OF NEW RUSSIA»
РУССКОМ и АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКАХ.
Значительно расширенное издание.
Песни для голоса и фортепиано (русский и английский) текст под нотами. Знаете советские песни: «Если война», «Песня о родной земле», «Песня о родной земле», «Песня о родной земле», «Серенада на гармонике» и другие.
Песни В. Лебедева - Буцаева и друг. Английский перевод ПИНСКОГО и ОЛЬГИ ПОЛЬ.
Иллюстрация в красках.
КОЛЛЕКЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ.
ЦЕНА — \$1.00
Направляйте заказы в:
RUSSKY GOLOS
130 East 16th St., N. Y.



Из советской художественной картины «В тылу у врага». Этот фильм идет в Стэнли театре, на Седьмом Авеню, между 41 и 42 ул.



"Truer Words Were Never Uttered"

President Roosevelt in his broadcast from the White House last Monday told the world that "major decisions of strategy have been made" in reference to the necessity of "diverting enemy forces from Russia and China to other theatres of war by new offensives against Germany and Japan."

In his remarks the President struck out boldly against those "arm chair strategists." He pointed out that there are too many individuals who are fighting the war with a typewriter.

This point is well taken. It knocks a hole into the appeasers and Fifth Columnists who are gathered around the New York Daily News and the Chicago Tribune.

For a while Americans have been disturbed over the supposed lack of unity within the United Nations. We have been fed scores of stories of how the United Na-

tions spent their time squabbling over the opening of the Second Front. We can now feel reassured that our President, as the head of the nation, has a firm hand on the helm.

We are glad to hear from our President that our nation is being geared to a full war time economy. In his journey throughout the land, he had ample opportunity to observe the American citizen at his best.

The industrialist, labor chief, worker, farmer were seen and spoken to. From them he gathered a cross section of opinion as to how the American people felt about winning the war.

There is no need for us to bicker, squabble, dilly or dally. Our task is plain. Unity is vital, but a unity based on the understanding and premise that we are in this war to a finish.

The Younger the Better

Every day that passes without the inclusion of the 18-year-olds into the armed forces of our country, adds to the peril of our nation. The American people, we feel, are overwhelming in support of the proposals to strengthen the armed might of the army.

In his recent Columbus Day speech President Roosevelt brought this point home to the American people. "All of our combat units," he said, "that go overseas must consist of young, strong men who have had thorough training. An Army division that has an average age of twenty-three or twenty-four is a better fighting unit than one

which has an average age of thirty-three or thirty-four. The more of such troops we have in the field the sooner this war will be won, and the smaller will be the cost in casualties."

"Therefore I believe it will be necessary to lower the present minimum age limit for selective service from 20 years down to 18. We have learned how inevitable that is, and how important to the speeding up of victory."

Our President has spoken, the people agree, the rest is up to Congress. Let the halls of Congress resound to the cry: "The Youth Are Raring To Go."

THE CRUCIAL ELECTION CAMPAIGN

JOHN TAMARKIN

To a great degree the New York election is a mirror of the problems facing the electors all over the country. The 1942 elections are of the utmost importance to the nation. The men and women who will be elected to office, state and national, hold the future fate of the nation in their hands. They will help decide whether this country takes the offensive on the military front against Hitler.

There are four candidates, two of them who represent the largest political parties. The other two represent small political parties.

There is an issue in the campaign which is the root of all the problems that effect us. It is the main issue of this campaign — the winning of the war. And the two candidates who have been most outspoken on the winning of the war are Dean Alfange, American Labor Party candidate and Israel Amter, the Communist Party candidate.

On the other side of the fence, Thomas Dewey and John Bennett have talked about everything under the sun but the main issue. It is for this reason that the choice of the voters of New York must be between either Dean Alfange or Israel Amter.

The recent convention of the CIO made plain its endorsement of Alfange — a convention at which Israel Amter was given an ovation. The New York Port local of the

National Maritime Union has recommended voting for either Alfange or Amter.

Those of us who understand why they cannot vote for Dewey or Bennett must not stay away from the polls feeling that because we cannot cast a vote for a winning gubernatorial candidate that our vote is wasted. Let us keep this constantly in mind. A vote for Bennett or Dewey is at best the vote that is lost.

FAREWELL TO SOVIET HEROES

The three young Soviet heroes, Red Army Lieutenants Liudmila Pavlichenko and Vladimir Pchelintsev, and Nikolai Krasavchenko, will be honored by New Yorkers on Monday, October 19, at a farewell rally sponsored by the Youth Division of Russian War Relief. This rally, to be held at Manhattan Center at 8 PM, will be the last public appearance in this country of the three Soviet student delegates, who came to the United States to attend the International Student Assembly in Washington, D. C., in September.

Lieutenant Pavlichenko has been saluted and feted by leading personages throughout the nation since she arrived here. She spent her first night in this country in

the White House as the guest of President and Mrs. Roosevelt. Formerly a student at Kiev University, she joined a military unit as a sniper and became world famous by killing 309 enemy men and officers.

Lieutenant Pchelintsev has won the highest military award given by the Red Army, the title of Hero of the Soviet Union, for his supreme bravery. Krasavchenko is a leader of the Moscow Youth Organization.

Tickets for the Russian War Relief rally can be obtained at the offices of the Youth Division of Russian War Relief, 11 E. 35th Street. Ticket prices are 25 cents, 55 cents and \$1.10.



CHICAGO GIRLS, dressed in Soviet and Ukrainian costume greet the girl who killed 309 nazis, during her midwest tour of the nation.

HERE and THERE

MEANIES

According to the Meanies Army newspaper, the "Yank", a German propagandist named Max Blokzijl has broadcast to the people of Holland that "the New Order has not been established and cannot as yet be achieved, because a selfish pack in England, America, and Soviet Russia refuses to give up key positions."

WE MUST BE FRIENDS

Wallace Carroll visited the Soviet Union after 12 years reporting peace and war in Europe. He has just written a new book "We're In This With Russia."

In speaking of the difficulties that arise between the Soviet Union and the United States, Mr. Carroll speaks of the "Ideological difference" between the two countries.

"On the Soviet side this has tended to magnify divergences which would be easily smoothed out in relations with other nations.

"Soviet heroism in this war has done a great deal to break down American prejudice.

"Perhaps American aid and loyal cooperation will dispel some of the distrust on the part of the Soviets."

As far as the Soviet Union is concerned, he points out, the major factors which go to shape a nation's foreign policy—"geography, economic and strategic necessities, the comparative strength and ambitions of other powers, internal politics, tradition"—"seem likely to favor a straight forward foreign policy."

The conclusion is clear. The interests of the people of the Soviet Union and of the U.S. are founded in a common victory over Hitlerism, and in cooperation with other peace-loving nations in the post-war world.

Do Svidanya!

About a month ago the American people welcomed three young Soviet Heroes, namely, Lieutenant Liudmila Pavlichenko, Lieutenant Valdimir Pchelintsev and Nikolai Krasavchenko, leader of the Moscow Youth Organization.

They came here to meet the youth of America and to strengthen the bonds between the people of the Soviet Union and the American people or as they put it themselves:

"We have come from the other side of the earth to meet you, to know your hopes and dreams, to tell you about our thoughts and plans — so that we can be closer together in our fight against the common enemy — fascism."

We young Americans here can well appreciate the work that the Soviet people are doing. When we talk about deeds we can take these three heroes and learn from them how to fight fascism.

Lieutenant Liudmila Pavlichenko was credited with the killing of 309 Germans. She wears the Order of Lenin and she can say that she helped to wipe some of the fascist menace from the earth. The heart of every fighter for freedom swells with joy because they can say "she's on our side." When she greeted the American women she said, "I am very happy to convey through the representatives of the American press a fighting salute to the American women from the women of my country. Our supreme hatred toward the enemy has multiplied our strength. . . I am sure that American women, if necessary, will fight side by side with their menfolk just the same as the Soviet women."

ON THE OFFENSIVE SPIRIT

According to Walter Kerr, "Herald Tribune" correspondent in Moscow, when Wendell Willkie visited Soviet headquarters near Rzhnev, he was greatly interested in Lieutenant General Lelushenko, commander of the Soviet forces fighting for the city. Among other things Mr. Willkie asked Lelushenko how big a front he was defending.

"Listen," said the officer to the interpreter, "you tell Mr. Willkie I'm not defending, I'm attacking."

MUNICH ANNIVERSARY NOTE.

The manufacture, recovery or repair of umbrellas has been forbidden by the British Ministry of Supply in London.

★ ★ ★
COME TO BID FAREWELL TO THE SOVIET HEROES
on **OCTOBER 18th**, at
Hunter College Auditorium
68th Street and Lexington Avenue
AT 6 P. M.

Auspices: **AMERICAN RUSSIAN COMMITTEE FOR MEDICAL AID TO THE USSR**

★ ★ ★

Liudmila Pavlichenko Writes to American Youth

I am writing this letter at the request of the Soviet Youth Anti-Fascist Committee. I am not sure whether it will be of any special interest for the broad masses of American youth, but I shall be very happy to find that I am wrong, and that readers abroad will find my story worthy of their attention.

First of all, I am an Ukrainian. I was born 26 years ago in Bielaya Tzerkov, not far from Kiev. I am an ordinary girl of medium height with dark hair which was once long. When the war began I had to cut it short, and now my uniform cap easily covers it. Otherwise, I have no special identification marks, except a small scar on the forehead right above the nose bridge. This mark was left there by a fragment of a German shell. By the way, I have four such scars, but they don't bother me, and they have not kept me in the hospital for any length of time.

A few years ago I was offered an opportunity to enter the Military Institute, but I was not at all interested, because at that time I thought least of all about war or military affairs. I was interested in history. In 1937 I entered the Kiev University. At that time I was dreaming of becoming a scientist, but instead of that I became a sniper.

I Learned Shooting By Chance

I learned to shoot long before I entered the university. I took to shooting quite accidentally. I used to love all kinds of sport: races, jumping, disc throwing, rowing, swimming. And for a while I even thought of taking up heavy athletics. Only towards shooting I was indifferent.

Quite by chance, I once heard the boasting of a young man who claimed that he made eight bull's eyes out of 10 possible shots. That was enough of a challenge to make me take up shooting seriously, and in 1938 I was graduated from the sniper's school.

I recollect an amusing incident in which I was involved. Some friends took me into a shooting gallery where the proprietor offered special prizes for first-class marksmanship. He charged 10 kopecks for each shot and had 15 prizes in all to offer. And so I bought 15 cartridges for one Rouble and 50 kopecks and started shooting. You should have seen the expression on the face of the owner of the shooting gallery. He turned pale and actually suffered the tortures of hell. After every shot, he had to take one of the prizes off the shelf and hand it over to me. Within 10 minutes his shelf was cleaned up. But I was sorry for him and returned all the prizes.

I was in Odessa in the summer of 1941 and fell sick just before the war. On June 15 I entered the sanitarium, and the 22nd I left. The war promptly cured me of all my ills.

The Army did not want girls. They did not want to take any girls into the army, and I had to try all kinds of tricks to get in. Only after a long time did I manage to succeed. Like all the rest of our young people, I took part in the defense of Odessa.

Allow me to tell you how I started my personal account against the enemy. Such events are not easily forgotten. One day my turn came to occupy a firing post. I was lying there and watching the Roumanians digging in only 300-400 yards away from me. We were strictly prohibited from shooting without the commander's permission. I sent word down the line: "May I shoot?" and was impatiently awaiting a reply. Instead of a

direct answer, the commander sent back a question:

"Are you sure you can hit them?"

"Yes," I replied.

"Then shoot!"

My First Shot Caught Roumanian

I got a firm grip on myself, tried not to hurry, forced myself to be very quiet, aimed very carefully and shot. My Roumanian threw up his hands and fell. A second passed, another head appeared. I shot that one down as well. A third Roumanian found a similar fate.

This was my battle baptism. Even after that, these three enemies were not entered on the right side of the ledger for my account. These Roumanians did not count. They were regarded as merely test shots. Since then my comrades accepted me as a full-fledged sniper who could be entrusted with real independent work.

A sniper's work is not easy. You have to get out before daybreak at 4 or 4:30 in the morning and come back late in the evening. You must have excellent self-control, stamina and strength of will in order to be able to lie motionless, often for 15 hours. The least movement might mean death. We snipers are hunters, and at the same time we are excellent game for the enemy snipers. Every move,

every step we may make constantly under the observation of the enemy sniper watching positions are carefully planned. One of us has a number of necessary shot betrays the

It was really the German who taught me caution and control. If ever I happened even a finger, a bullet immediately whistle over or at my feet. Sometimes a man helmet or only a would appear. You'd see the helmet would shake head of a toy elephant appear. It was only a German to find the sniper's position. Germans would promptly of such a storm of fire that not even lift your head. own machine guns would in reply, quiet the German for a while and give the chance to creep away, dead than alive. Of course was only in the beginning got used to German fire man tactics. I studied tricks and learned how to my position properly.

(To be continued)

TO LIUDMILA PAVLICHENKO

By NAOMI RIPLEY

In the jungle of snipers your body lay in wait. Because you were solid with love you were strong with hate.

Those brown kind eyes narrowed, and those tense aching lips. Born in a land of life, you were death to the death-bringers.

Now you are here, and we bring you flowers and cheers. Our massed throats yell love, enough to deafen your ears.

But also this feeling of ours, and we know its name, and you know it, and we all say it, and its name is: SHAME.

Hot shame is upon us, and we almost choked up by it: our front in the West too quiet, too quiet.

Striking, advancing, attacking — Then may we meet you, then may we grip hands and without shame greet you, Liudmila.

YOUTH DANCES FOR MEDICAL AID

The first dance of the season sponsored by the Youth Group of the American-Russian Committee for Medical Aid to the USSR at the Club House on West 85th St. on Saturday, October 10, turned out to be a rousing success.

Atmosphere All There

Practically all who attended saw the place for the first time. It was a very pleasant sensation to walk into a high-ceilinged, carpeted foyer with a huge chandelier overhead, and walk up the wide staircase past the old wall clock into the spacious, well-lit ballroom. To add to the comfort, the bar was over on a balcony nicely furnished with tables for four.

Kal Williams Plays

The music of Kal Williams seemed to be made to order for the crowd that attended. For that matter, the music of Kal Williams and his band is made to order for any dancing crowd. Some of us recognized Lieut. Vladimir Pchelintsev and he was a match for everything the band had to offer, including the conga. Apparently, the Red Army does many things expertly.

Ira Stadler was master of ceremonies during the short dances and a speech by Price, star of "Angel" whose brittle humor won the

The dance contest, featuring Russian Waltz, the Russian Step, and the Lindy Hop, the highlight of the evening. Vivienne Segal conducting ingeniously and our friend, the ant, and Boris G. Romanoff, master of the Metropolitan House, made enthusiastic Prizes were cartons of for the fellows and cosmo for the girls.

Youth Group Plans Future Affairs

The collection brought in hundred dollars for medical and the net result of the will be substantially larger.

The Youth Group plans many more affairs during the ing season. Our readers are to attend the meetings Group at 55 West 42 St. Fridays, at 8 PM.